EDIȚIE ÎN LIMBA ROMÂNĂ

القنوات الفضائية
شرور وسموم

Al-Qanawāt al-faḍā'iyya: shurūr wa-sumūm

Canalele prin satelit

ʿAbd al-Razzāq
al-Badr

INSTITUTUL TAWHID
tawhid.ro

ʿAbd al-Razzāq ibn ʿAbd al-Muḥsin al-Badr

Canalele prin satelit: rele și otrăvuri

القنوات الفضائية شرور وسموم

Al-Qanawāt al-faḍāʾiyya: shurūr wa-sumūm

Traducere: Institutul Tawhid

Institutul Tawhid
România · 2026

Titlul original: القنوات الفضائية شرور وسموم
Ediția I
Traducerea în limba română: Institutul Tawhid. Distribuție gratuită.
Textul arab al citatelor coranice: Tanzil Project (https://tanzil.net), Uthmani 1.1, licență CC BY 3.0.
Ediția-sursă: ʿAbd al-Razzāq ibn ʿAbd al-Muḥsin al-Badr, al-Qanawāt al-faḍāʾiyya: shurūr wa-sumūm, Dār al-Maḥajja; broșura arabă integrală publicată pe site-ul autorului.
Institutul Tawhid · https://www.tawhid.ro

Cuprins

Canalele prin satelit: rele și otrăvuri 1
Încercările și primejdia lor 3
Vătămări ale credinței și ale purtării 7
Datoria noastră 8
Glosar 10
Bibliografie 11
Indice 12

Canalele prin satelit: rele și otrăvuri

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

În numele lui Allah, Cel Milostiv, Îndurător.

Răspunderea față de tânăra generație este mare, iar datoria față de ea este însemnată. Tinerii sunt o încredințare pe care o purtăm, iar în Ziua Învierii fiecare va răspunde pentru cei pe care îi are în grijă:

﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قُوٓاْ أَنفُسَكُمۡ وَأَهۡلِيكُمۡ نَارٗا وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلۡحِجَارَةُ عَلَيۡهَا مَلَٰٓئِكَةٌ غِلَاظٞ شِدَادٞ لَّا يَعۡصُونَ ٱللَّهَ مَآ أَمَرَهُمۡ وَيَفۡعَلُونَ مَا يُؤۡمَرُونَ﴾

O, voi care credeți! Păziți-vă pe voi înșivă și familiile voastre de un Foc al cărui combustibil sunt oamenii și pietrele, peste care sunt îngeri aspri și puternici, care nu-I încalcă lui Allah ceea ce le poruncește și fac ceea ce li se poruncește.

Coran 66:6

ʿAbd Allāh ibn ʿUmar — Allah să fie mulțumit de amândoi — a spus: „L-am auzit pe Trimisul lui Allah — binecuvântarea și pacea lui Allah fie asupra lui — spunând:

كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، الْإِمَامُ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي أَهْلِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا وَمَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا، وَالْخَادِمُ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي مَالِ أَبِيهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ.

Fiecare dintre voi este un păstor și fiecare dintre voi răspunde pentru turma sa. Conducătorul este un păstor și răspunde pentru cei pe care îi conduce. Bărbatul este un păstor în familia sa și răspunde pentru cei aflați în grija sa. Femeia este o păstoriță în casa soțului ei și răspunde pentru cei aflați în grija ei. Servitorul este un păstor al averii stăpânului său și răspunde pentru ceea ce are în grijă. Bărbatul este un păstor al averii tatălui său și răspunde pentru ceea ce are în grijă. Fiecare dintre voi este un păstor și răspunde pentru turma sa."[1]

1 Relatat de al-Bukhārī (893) și Muslim (1829).

Anas — Allah să fie mulțumit de el — a relatat că Profetul — binecuvântarea și pacea lui Allah fie asupra lui — a spus:

إِنَّ اللَّهَ سَائِلٌ كُلَّ رَاعٍ عَمَّا اسْتَرْعَاهُ، حَفِظَ ذَلِكَ أَمْ ضَيَّعَ؟ حَتَّى يَسْأَلَ الرَّجُلَ عَنْ أَهْلِ بَيْتِهِ.

Allah îl va întreba pe fiecare păstor despre ceea ce i-a încredințat: a păstrat cu grijă acea încredințare sau a neglijat-o? Îl va întreba chiar și pe bărbat despre familia sa.[2]

Maʿqil ibn Yasār — Allah să fie mulțumit de el — a spus: „L-am auzit pe Trimisul lui Allah — binecuvântarea și pacea lui Allah fie asupra lui — spunând:

مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْتَرْعِيهِ اللَّهُ رَعِيَّةً، يَمُوتُ يَوْمَ يَمُوتُ وَهُوَ غَاشٌّ لِرَعِيَّتِهِ إِلَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ.

Oricărui rob căruia Allah îi încredințează oameni în grijă și care moare înșelându-i pe cei aflați în grija sa, Allah îi va interzice Paradisul."[3]

Încercările și primejdia lor

Trăim, în aceste zile, într-o vreme în care relele s-au înmulțit și încercările au devenit grave. Din pricina mulțimii lor, unele le fac pe celelalte să pară mai ușoare.

2 Relatat de al-Nasāʾī în al-Sunan al-kubrā (9174) și de Ibn Ḥibbān în Ṣaḥīḥ-ul său (4492). Al-Albānī — Allah să aibă milă de el — l-a clasificat ca bun în Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ (1774).

3 Relatat de al-Bukhārī (7151) și Muslim (142). Formularea îi aparține acestuia din urmă.

Poate că în aceasta se află o confirmare a cuvintelor Profetului — binecuvântarea și pacea lui Allah fie asupra lui:

وَإِنَّ أُمَّتَكُمْ هَذِهِ جُعِلَ عَافِيَتُهَا فِي أَوَّلِهَا، وَسَيُصِيبُ آخِرَهَا بَلَاءٌ وَأُمُورٌ تُنْكِرُونَهَا، وَتَجِيءُ فِتْنَةٌ فَيُرَقِّقُ بَعْضُهَا بَعْضًا، وَتَجِيءُ الْفِتْنَةُ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ: هَذِهِ مُهْلِكَتِي، ثُمَّ تَنْكَشِفُ، وَتَجِيءُ الْفِتْنَةُ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ: هَذِهِ هَذِهِ، فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُزَحْزَحَ عَنِ النَّارِ وَيُدْخَلَ الْجَنَّةَ فَلْتَأْتِهِ مَنِيَّتُهُ وَهُوَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ...

Starea de bine a acestei comunități a voastre a fost așezată la începutul ei. Pe cei de la sfârșitul ei îi vor lovi nenorociri și lucruri pe care le veți dezaproba. Va veni o încercare, iar unele încercări le vor face pe celelalte să pară mai ușoare. Va veni încercarea și credinciosul va spune: „Aceasta mă va nimici!", apoi ea va trece. Va veni o altă încercare, iar credinciosul va spune: „Aceasta! Aceasta!" Cine dorește, așadar, să fie îndepărtat de Foc și să fie primit în Paradis să fie găsit de moarte crezând în Allah și în Ziua de Apoi...[4]

În această vreme s-au înmulțit uneltirile necredincioșilor, dușmanii lui Allah, ai religiei Sale și ai robilor Săi credincioși, care țintesc ținuturile musulmanilor. Ei urmăresc să le zdruncine religia, să le clatine credința, să le distrugă moravurile, să le strice purtarea, să răspândească între ei desfrânarea și viciul și să-i scoată din sânul Islamului.

4 Relatat de Muslim (1844), din hadithul lui ʿAbd Allāh ibn ʿAmr ibn al-ʿĀṣ — Allah să fie mulțumit de amândoi.

لَا بَلَّغَهُمُ اللَّهُ مَا يَرْجُونَ

Allah să nu-i lase să ajungă la ceea ce nădăjduiesc!

Mai înainte nu reușeau să ajungă la gândirea tinerilor și la mințile celor aflați în creștere pentru a-și răspândi otrăvurile și a le înfățișa necredința, ateismul și desfrâul lor. Acum însă ideile lor sunt purtate de vânturi. Sunt vânturi nimicitoare, ba chiar uragane distrugătoare, care zdrobesc principiile și valorile, distrug religiile și moravurile, smulg rădăcinile virtuții și ale dreptății și dezrădăcinează temeliile adevărului și ale certitudinii.

Prin canalele de televiziune prin satelit și prin transmisiunile în direct, dușmanii religiei lui Allah au reușit să ajungă la minți și la gânduri și să intre în locuințe și în case, purtând cu ei duhoarea și otrăvurile lor, răspândindu-și necredința, ateismul și desfrâul și propagându-și viciile, josniciile și imoralitatea. Sunt scene de falsitate și școli ale obscenității și desfrâului, care întipăresc în sufletele femeilor și ale tinerilor iubirea pentru pasiunea neîngăduită, corupție și băuturi alcoolice. Ele sunt asemenea unor capcane ale vicleniei și unor lațuri de vânătoare: prind inimile slabe și vânează sufletele nepăsătoare, stricându-le credința, deformându-le moravurile și aruncându-le în ispită. Nicio ispită nu este mai cumplită decât aceea care îi năvălește pe oameni chiar în căminele lor, în mijlocul caselor lor, înfierbântată, otrăvită, încărcată de rău și corupție.

Din păcate — iar aceasta umple inima de tristețe și amărăciune —, printre fiii și fiicele musulmanilor sunt acum unii care petrec ore îndelungate și mult timp în fața acestor ecrane distrugătoare. Îi ascultă pe aceștia, privesc ceea ce înfățișează și se îndreaptă cu toată inima și cu toată ființa spre ceea ce oferă. Cu trecerea zilelor, ideile rele se strecoară, principiile distrugătoare prind rădăcini și ademenesc mințile și gândirea. Astfel se împlinește ceea ce doresc necredincioșii. Allah Atotputernicul și Mărețul a spus:

﴿فَلَا تُطِعِ ٱلْمُكَذِّبِينَ وَدُّواْ لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ﴾

Nu asculta, așadar, de cei care tăgăduiesc! Ei ar dori ca tu să faci concesii, pentru ca și ei să facă concesii.

Coran 68:8–9

﴿وَدُّواْ لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُواْ فَتَكُونُونَ سَوَآءً﴾

Ei ar dori ca voi să nu credeți, așa cum nici ei nu cred, pentru ca astfel să fiți deopotrivă.

Coran 4:89

﴿وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ لَوْ يَرُدُّونَكُم مِّنۢ بَعْدِ إِيمَٰنِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِّنْ عِندِ أَنفُسِهِم﴾

Mulți dintre oamenii Cărții ar dori să vă readucă la necredință după ce ați crezut, din invidie izvorâtă din ei înșiși.

Coran 2:109

﴿وَدَّت طَّآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ لَوْ يُضِلُّونَكُمْ﴾

Un grup dintre oamenii Cărții ar dori să vă rătăcească.

Coran 3:69

Vătămări ale credinței și ale purtării

Cel care cercetează vătămările și primejdiile pe care le culege acela care privește ceea ce difuzează aceștia le găsește nenumărate și cu neputință de cuprins: vătămări ale credinței, vătămări sociale, morale, intelectuale și sufletești.

Printre vătămările credinței se numără zdruncinarea crezului musulmanilor și semănarea îndoielii față de el, astfel încât musulmanul să trăiască în nedumerire, tulburare, îndoială și suspiciune. Tot aici intră slăbirea credinței în loialitate și dezicere, în iubire și ură, astfel încât musulmanul să se îndepărteze de iubirea față de Allah, față de religia Sa și față de musulmani, îndreptându-se spre iubirea conducătorilor falsității, a simbolurilor corupției și a celor care cheamă la desfrâu. La acestea se adaugă îndemnurile deschise la imitarea creștinilor și a altor necredincioși în credințele, obiceiurile, tradițiile, sărbătorile lor și în altele asemenea.

Printre vătămările sociale și morale se numără chemarea la fărădelege pe care o răspândesc aceste canale păcătoase, arătând scene de violență, omor, răpire și viol; îndemnul la alcătuirea de bande pentru agresiuni și infracțiuni; învățarea furtului, a înșelăciunii, a delapidării și a falsificării; chemarea la amestecul neîngrădit dintre bărbați și femei, la dezvelire și nuditate, la imitarea femeilor de către bărbați și a bărbaților de către femei; chemarea la relații sexuale stricate, pentru ca desfrânarea să se răspândească și viciul să se propage. La acestea se adaugă faptul că sufletele capătă o fire violentă și agresivă prin vizionarea filmelor cu violență, sânge, gloanțe, arme și crime.

Și să nu mai vorbim despre faptul că asemenea vizionări duc la neglijarea îndatoririlor și a obligațiilor și la delăsarea în ascultare și adorare, mai ales a celor cinci rugăciuni, care sunt unul dintre stâlpii Islamului. Există și alte vătămări și primejdii, greu de cuprins și a căror înșiruire ar fi lungă.

﴿إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا وَأَكِيدُ كَيْدًا فَمَهِّلِ ٱلْكَـٰفِرِينَ أَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا﴾

Ei uneltesc o uneltire, iar Eu rânduiesc o uneltire. Dă-le, aşadar, un răgaz necredincioşilor! Mai lasă-i puţin!

Coran 86:15–17

Datoria noastră

Acestea sunt câteva dintre lucrurile pe care le fac şi la care urmăresc să ajungă. Care este, aşadar, datoria noastră faţă de toate acestea? Se cuvine ca musulmanul să dea ascultare uneltirilor lor, să încline spre răul lor şi să le asculte falsitatea? Se cuvine ca musulmanul să accepte pentru sine şi pentru copiii săi să stea şi să privească ceea ce răspândesc aceştia şi să asculte ceea ce difuzează? Se cuvine ca musulmanul să accepte înjosirea pentru sine, iar pentru familia sa umilinţa, ruşinea şi nenorocirea?

Allah i-a avertizat pe robii Săi să nu încline spre necredincioși și a arătat cât de mare este răul lor, cât de gravă este primejdia lor și cât de cumplite sunt uneltirile și vicleniile lor. Slăvitul le-a arătat robilor Săi căile drepte: cine le urmează este salvat, iar cine merge pe ele este călăuzit pe o cale dreaptă. Ele înseamnă întoarcerea sinceră la religia lui Allah, ținerea deplină de funia Sa, urmarea stăruitoare a căii Trimisului lui Allah — binecuvântarea și pacea lui Allah fie asupra lui — și răbdarea în toate acestea până la întâlnirea cu Allah:

﴿وَإِن تَصْبِرُواْ وَتَتَّقُواْ لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔاۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ﴾

Dacă veți fi răbdători și veți avea teamă de Allah, uneltirea lor nu vă va vătăma cu nimic. Allah cuprinde tot ceea ce fac ei.

Coran 3:120

Glosar

Oamenii Cărții أهل الكتاب

Denumire folosită în textele citate pentru evrei și creștini.

Încercare فتنة

În acest text, o ispită sau tulburare care pune la încercare credința și statornicia.

Loialitate și dezicere الولاء والبراء

Atașamentul religios față de Allah, de religia Sa și de credincioși și dezicerea de necredință și falsitate.

Bibliografie

1. Al-Bukhārī, al-Ṣaḥīḥ.
2. Muslim ibn al-Ḥajjāj, al-Ṣaḥīḥ.
3. Al-Nasāʾī, al-Sunan al-kubrā.
4. Ibn Ḥibbān, al-Ṣaḥīḥ.
5. Al-Albānī, Ṣaḥīḥ al-Jāmiʿ.

Indice

credinței 7
încercare 4
moravurile 4, 5
răbdarea 9
răspunderea 1
rugăciuni 7
tinerilor 5

Cules cu Libertinus Serif și Amiri. Institutul Tawhid.

FAMILIE ȘI EDUCAȚIE

Canalele prin satelit

Răspunderea față de cei aflați în grija noastră.

O chemare la asumarea răspunderii față de familie și tânăra generație. Autorul descrie primejdiile programelor care strică credința și purtarea și îndeamnă la întoarcerea sinceră la religia lui Allah.

INSTITUTUL TAWHID

tawhid.ro